

Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Четвертая сессия

Кишинев, 29 июня – 1 июля 2011 года

Извлечение из добавления к докладу о работе четвертого Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2011/2/Add.1)*

Решение IV/9с о соблюдении Казахстаном своих обязательств по Конвенции

Принято на четвертой сессии Совещания Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Совещание Сторон,

действуя в соответствии с пунктом 37 приложения к его решению I/7 о рассмотрении соблюдения,

памятуя о выводах и рекомендациях, изложенных в решении II/5a (ECE/MP.PP/2005/2/Add.7) и решении III/6с (ECE/MP.PP/2008/2/Add.11) в отношении соблюдения Казахстаном его обязательств,

принимая к сведению доклад Комитета по вопросам соблюдения (ECE/MP.PP/2011/11) о последующих действиях в связи с решением III/6с,

1. *отмечает* вовлеченность в процесс соответствующей Стороны на его начальном этапе, о чем свидетельствует ее переписка с Комитетом до принятия решения III/6с;

2. *с сожалением отмечает*, однако, отсутствие реакции соответствующей Стороны в ходе осуществления последующих действий в связи с решением III/6с и очевидное непринятие соответствующей Стороной мер по выполнению решения III/6с;

* Полный текст добавления к докладу о работе четвертого Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2011/2/Add.1) доступен на английском языке:

http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/mop4/Documents/ece_mp_pp_2011_2_add.1_eng.pdf, на французском языке:

http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/mop4/Documents/ece_mp_pp_2011_2_add.1_fre.pdf и на русском языке http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/mop4/Documents/ece_mp_pp_2011_2_add.1_rus.pdf.

3. *подтверждает* свое ранее выраженное одобрение изложенных в пункте 5 решения III/6с выводов Комитета в отношении соблюдения Казахстаном его обязательств;

4. *постановляет* вынести соответствующей Стороне предупреждение, которое вступит в силу 1 мая 2012 года в том случае, если соответствующая Сторона не выполнит в полном объеме приведенное далее условие и не уведомит об этом секретариат к 1 января 2012 года: в качестве условия она должна подробно изучить при надлежащем участии общественности соответствующее экологическое и процедурное законодательство и соответствующие правовые прецеденты в целях определения того, обеспечивает ли оно для судебных и других органов по рассмотрению возможность предоставления адекватных и эффективных средств правовой защиты в ходе судебного рассмотрения;

5. *просит* Комитет установить факт успешного выполнения приведенного выше условия;

6. *предлагает* соответствующей Стороне периодически – т.е. к ноябрю 2012 года и ноябрю 2013 года – представлять Комитету подробную информацию о дальнейшем прогрессе в осуществлении мер, упомянутых в пункте 4;

7. *предлагает* также соответствующей Стороне рассмотреть возможность приема миссии экспертов, в состав которой в случае необходимости будут входить члены Комитета и другие эксперты, в целях предоставления ей широкого спектра экспертных мнений о возможных путях осуществления мер, упомянутых в решении III/6с и касающихся доступа к правосудию;

8. *просит* секретариат и предлагает соответствующим международным и региональным организациям, а также финансовым учреждениям при необходимости консультировать соответствующую Сторону и оказывать ей содействие в связи с осуществлением этих мер;

9. *обязуется* рассмотреть сложившуюся ситуацию на своей пятой сессии.
